

« Mais comment savoir ? »

Assia Djebar



Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/ccs/483>

DOI : 10.4000/ccs.483

ISSN : 2558-782X

Éditeur :

Presses universitaires de Rennes, Association des lecteurs de Claude Simon

Édition imprimée

Date de publication : 31 décembre 2006

Pagination : 79

ISBN : 9782914518895

ISSN : 1774-9425

Référence électronique

Assia Djebar, « « Mais comment savoir ? » », *Cahiers Claude Simon* [En ligne], 2 | 2006, mis en ligne le 20 septembre 2017, consulté le 14 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/ccs/483>

« Mais comment savoir ? »

par Assia DJEBAR

Replongeant récemment dans *La Route des Flandres*, chaque « phrase-monde » de cette remémoration de la défaite de 1939 m'a redonné confiance dans la littérature, et cela, grâce à l'écriture intransigeante de Claude Simon.

Vingt ans après la destruction de son escadron, Claude Simon nous fait revivre cette déroutante française... en pleine guerre d'Algérie. En 1960 donc, paraît cette mise à nu implacable, vécue de l'intérieur, de l'autre guerre. Or, grâce à ce don de présence de l'écriture simonienne (immense tableau où l'on s'embourbe, où l'on respire), cette lecture m'a fait soudain comprendre, moi aussi, de l'intérieur, la répression si démesurée en 1945, des manifestations de Sétif, puis des « évènements » de la guerre d'Algérie.

« Mais comment savoir ?... Que savoir ? », le refrain envoûtant qui rythme le final de *La Route des Flandres* explique l'excès de la revanche que l'armée coloniale entendra exercer sur les « bougnoules » sans armée, eux, du moins visible !

Il semble même que ce texte de Claude Simon, inscrit tout entier dans l'œil du cheval mort, partout présent, peut se lire désormais comme ouverture obligée aux écrits littéraires sur la guerre d'Algérie.

Octobre 2006, New York.